HR — UPUTE ZA KORIŠTENJE SUSTAVA ZAŠTITE KOLJENA 52300 (48002W-D)

Prijevod originalnih uputa

MOLIMO PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK PRIJE UPOTREBE PROIZVODA.
Držite priručnik za buduću upotrebu.

UPOZORENJE! *Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve sigurnosne upute.*

Štitnici za koljena za rad u kležećem položaju pripadaju osobnoj zaštitnoj opremi **kategorije II**. Štitnici pripadaju **tipu 1** – štitnici koji nisu dio odjeće, postavljaju se oko noge

Zaštitnici su proizvedeni u jednoj, univerzalnoj veličini koja im omogućuje upotrebu različitih veličina. Zaštitnici udovoljavaju zahtjevima: EN 14404: 2004 + A1: 2010 i Propisi 2016/425. Na web stranici adresa na kojoj možete dobiti pristup deklaraciji je sljedeći: www.lahtipro.pl

Prema standardu **EN 14404: 2004 + A1: 2010** zaštitnik **Model 52300 (48002W-D)** omogućuje razinu performansi 1, što znači da:

Štitnici za koljena su prikladni za upotrebu na ravnim ili ne ravnim podnim površinama i pružaju zaštitu od prodora silom od najmanje (100 ± 5) N.

Razina djelotvornosti ` 1 ": Štitnici za koljena prikladni za upotrebu na ravnim ili ne ravnim podnim površinama i pružaju zaštitu od prodora silom od najmanje (100 ± 5) N.

Razina djelotvornosti ` 2 ": Štitnici za koljena prikladni za upotrebu na ravnim ili ne-ravnim podnim površinama i pružaju zaštitu od prodora silom od najmanje (250 ± 10) M.

Ovi štitnici nisu su otporni na prodor vode.

Čimbenici koji smanjuju učinkovitost zaštite:

a) vata ili vrućeprovrše, b) ulje, gorivo, otapala,, c) kaustična sredstva, d) staronje, e) nenamjenska uporaba, f) nepravilna uporaba

Upozorenje: *Nijedan štitnik ne može pružiti punu zaštitu od posjekotina i ozljeda.*

Upozorenje: *Prije svakog korištenja potrebno je provjeriti ima li oštećenja na štitnicima za koljena.*

Upozorenje: *Svaka prljavština, staronje ili nepravilna upotreba zaštitnika mogu opasno smanjiti njegovu učinkovitost.*

Upozorenje: *Ovi zaštitnici nisu medicinski proizvodi i nisu namijenjeni za sportske svrhe.*

Zaštita koljena koju pruža zaštitnik ne rješava sve poteškoće povezane s pritiskom koji se vrši na koljeno i nekoljeno, a ovdje mogu doći do dugotrajnih promjena na koži. U kležećem položaju, uvijek možete očekivati ⊠manjenoj odjjev krvi iz dijelova potkoljenice. Nedostatak mišićne aktivnosti tele ograničava pritisak koji gura vensku krv prema nozi, a savijanje koljena neminovno (e dovesti do začepljenja poplitealnih vena i povećati otpor protoka krvi u njima. Ako zaštitu ovratnika pružaju zaštitnici koji se na nogama drže uz kažeke, poteškoće se produbljuju jer pridonosi stvaranju pritiska koji ograničava venski odljev krvi.

UPOTREBA:

a) Zaštita koljena koristi se za vrijeme rada koji zahtijeva klečanje.
b) Prije uporabe provjerite da li zaštitnici za koljena odgovaraju normi EN 14404.
c) Razmislite ako ne možete koristiti štitnike za koljena koji nisu pričvršćeni na noge remenima.
d) Ne stezajte trake, ako se koristi. Utori počne toliko labavo, jako je jedino moguće, kako bi se sprječilo klizanje na zaštitnike koljena.
e) Zaštitnike treba prilagoditi pričvršćivanjem remena za pričvršćivanje oko nogu, na razini koljena na mjestu koje osigurava udobnost pri klečanju, s umjerenom silom koja omogućuje da se zaštitnik lagano pomiče na nogi, što će osigurati cirkulaciju krvi u nozi.
f) Provjerite jeste li ili trake ne steznuti pri klečanju.
g) Kleknite u uspravnom položaju bez sjedenja na petama.
h) Hodajte , ne ostanite na jednom mjestu.
i) Ne kleknite dulje od jednog sata u bokobrana, bez stvaranja i pristupa.
j) Nakon sat vremena klečanja, hodajte bez pričvršćenih jastučića za koljena, barem 10 minuta.
k) Ako koljena ili teladi bubre kada rade u klečećem položaju, obratite se svom liječniku.
l) Isključuje se prikladnost tito štitnika za zaštitu koljena od udaraca i jakog trenja i pri bavljenju sportom.

KONSTRUKCIJA:

■ **Materijal**

a) mekani jastuk za zaštitu od neravnina - pjena EVA
b) premaz elastičnim materijalom -600D polieszterom,
c) tvrda vanjska čaša – PVC.

KORISNOST: Prije svake uporabe provjerite stupanj trošenja zaštitnika. Proizvod treba zamijeniti novim ako se utvrde trajna deformacija aktivnih zaštitnih elemenata, mehanička oštećenja, ogrebotine, prekid ili oštećenja pričvrsnih remena, drobljenje zaštitnog jastuka ili traka za pričvršćivanje.

ČIŠĆENJE, ODRŽAVANJE: NIJE DOPUŠTENO koristiti otapala niti abrazivna sredstva za čišćenje. U slučaju bilo kakvih mehaničkih oštećenja, pukotina, pohabanosti, štitnik gubi svoju uporabljivost. Iskorišteni štitnik odložiti sukladno važećim propisima Očistite površinu , osušite mekom krpom ili krpom ili operite sapunom i vodom. N e pranje u perilici. Ne perite potapanjem. Nakon upotrebe i nakon čišćenja, osušite.

SKLADIŠTENJE I TRANSPORT: Suha, prozračena područja. Štite od UV (sunca) .Na na pakiranje Toljivom.

OZNAČAVANJE: Zaštitnici su označeni CE oznakom, serijski broj - popunjen slovima ZDI, veličina, godina proizvodnje,racina učinkovitosti zaštite.

U postupku ocjenjivanja sukladnosti učestvovalo:
Je pripavljeno tijelo br. 2575: INTERTEK Italia S.p.A, Via Guido Miglioli 2/A20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI), Italia

Importer / Authorized representative: PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLAND

MEGA® DOBRY WYBÓR

EN — USER INSTRUCTIONS FOR INDUSTRIAL KNEEPADS MODEL 52300 (48002W-D)

Original text translation

READ THESE INSTRUCTIONS THOROUGHLY BEFORE YOU START USING THE PRODUCT.

Keep these instructions for future reference.

WARNING! *Read all safety warnings and safety use recommendations.*

The knee protectors for work in the kneeling position are **category II** personal protective equipment. The protectors are of **type I**: independent from any clothing and are wrapped around the leg.

The knee pads are available in one universal size for persons of any weight. The knee pads meets the requirements of: EN14404:2004+A1:2010 standard and the Regulation 2016/425. The internet address where the EU declaration of conformity can be accessed: www.lahtipro.pl

According to **EN 14404:2004+A1:2010** standard the knee pads **model 52300 (48002W-D)** provide the Efficiency 1level, i.e.:

The knee pads are suitable for use on flat and non-flat floor surfaces and provide protection against penetration by force of at least (100 ± 5) N.

Internal front surface deformation of the knee pads: < 5 mm.

■ **How to the select knee pads:**

According to **EN 14404:2004+A1:2010** standard.

Efficiency level "0": Knee pads suitable for use on flat floor surfaces only that do not provide any protection against penetration.

Efficiency level " 1": Knee pads suitable for use on flat and non-flat floor surfaces and provide protection against penetration by force of at least (100 ± 5) N.

Efficiency level "2": Knee pads suitable for use on flat and non-flat floor surfaces and provide protection against penetration by force of at least (250 ± 10) N.

These knee pads are water permeable.

Protection compromising factors:

a) the impact of fire and hot surfaces, b) oil, fuel, solvents, c) caustic agents, d) aging, e) misuse, f) incorrect use.

Warning: *No protector offers complete protection from wounds or injuries.*

Warning: *Inspect the knee pads for damage before each use.*

Warning: *Pollutants, aging and incorrect use can compromise the safety of knee pads.*

Warning: *These knee pads are not a medical agent and are not designed for sporting purposes.*

Knee protection provided by the knee pads does not solve all problems caused by the pressure exerted on the knees and discomfort, and also here long lasting skin lesions can occur. When kneeling one should expect a reduction in blood outflow from the lower parts of legs. No action in calf muscles reduces the pressure necessary to carry the venous blood upwards the leg, while bending the knee unavoidably results in squeezing the popliteal veins and to increase the resistance to blood flow. If the knee protection is provided by knee pads fixed to the leg by straps, the problems become even more serious as it squeezes the leg resulting in reducing the outflow of venous blood.

HOW TO USE THEM:

a) Knee pads are designed to provide knee protection during work that requires kneeling.
b) Before using it make sure that the knee pads comply with EN 14404 standard.
c) Check if it is possible to use knee pads without straps fixing them to the legs.
d) Do not tighten the straps, if applicable. Straps should be worn as loose as it is possible, but they should protect the knee pads against slipping down the legs.
e) The knee pads should be adjusted by doing up the straps fixing them around the leg at the knee level to provide optimum protection and kneeling comfort, while exerting moderate pressure to allow for slight movement on the leg, which will maintain good blood circulation.
f) Make sure that the straps do not tighten up when you kneel down.
g) Kneel straight, do not sit on your heels.
h) Keep moving, do not stay in one place.
i) Do not kneel longer than one hour with knee pads on, take a break, stand up and take a walk.
j) After kneeling for an hour take a walk for at least 10 minutes after taking the knee pads off.
k) If knees or calves swell when working on the knees, consult a doctor.
l) The knee pads do not provide knee protection against impacts, intense friction and when playing sports.

CONSTRUCTION:

■ **Material**

a) Soft pad that provides protection against surface roughness – EVA foam
b) Flexible fabric coating – 600D polyester fabric,
c) Hard outer cup – PVC.

CHECKING THE CONDITION:

Check the knee pads for how they are always before use. Replace the product if any permanent deformations of protective components, mechanical damage, wear, tear or damage to the fixing straps, protective pad or fixing strap crushing are found.

CLEANING, MAINTENANCE: DO NOT use solvents or abrasive cleaning agents. The protector is no longer fit for use if mechanically damaged, worn through, or cracked. Dispose of a worn protector according to applicable regulations. Clean superficially using a dry soft cloth or brush or water and soap. Do not wash in washing machines. Do not wash by immersion. Dry after use and cleaning.

STOAGE AND TRANSPORTATION: Keep in dry and well-ventilated places. Protect against UV radiation (sunlight). Transport in a PE bag.

MARKING: The product has the CE marking, serial number ending with ZDI, size, month / year of manufacture, performance level.

In the process of compliance assessment participated:
the notified body No. 2575: INTERTEK Italia S.p.A, Via Guido Miglioli 2/A20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI), Italia

HOW TO USE THEM:

Importer / Authorized representative: PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLAND

MEGA® DOBRY WYBÓR

DE — GEBRAUCHSANLEITUNG DER KNIESCHONER TYP 52300 (48002W-D)

Übersetzung der Originalanleitung

LESEN SIE DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG VOR DER ARBEIT GENAU DURCH.

Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung für künftige Anwendungen auf.

WARNUNG! *Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und -Hinweise hinsichtlich der sicheren Nutzung.*

Knieschützer für die Arbeit in kniender Position sind eine persönliche Schutzausrüstung der **Kategorie II**. Die Schützer gehören zum **Typ 1 – Schützer**, die kein fel von Kleidung sind und im Beinbereich befestigt werden

Die Knieschoner werden in einer universellen Größe hergestellt. Dadurch können sie durch die Personen mit der unterschiedlichen Größe, Gewicht verwendet. Die Kniescho ner erfüllt die Bestimmungen: der Norm EN 14404:2004+A1:2010 und der Verordnung 2016/425. Die Internet-Adresse, über die die EU-Konformitätserklärung zugänglich ist: www.lahtipro.pl

Nach der Norm **EN 14404:2004+A1:2010** garantieren die Knieschoner **Modell 52300 (48002W-D)** die Schutzklasse **1**, was heißt, dass:

Die Knieschoner sind für die ebenen oder nicht-ebenen Fußboenflächen geeignet und schützen den Schutz vor der Kraft von mind. (100 ± 5) N.

Die Verformung der inneren Oberfläche am vorderen Teil des Knieschoners: < 5 mm.

■ **Die Auswahl der Knieschoner:**

Nach der Norm **EN 14404:2004+A1:2010**

Schutzniveau „0": Die Knieschoner sind nur für die ebenen Fußboenflächen geeignet, sie geben keinen Schutz vor dem Eindringen.

Schutzniveau „1": Die Knieschoner sind für die ebenen oder nicht-ebenen Fußboenflächen geeignet und sichern den Schutz vor der Kraft von mind. (100 ± 5)N.

Schutzniveau „2": Die Knieschoner sind für die ebenen oder nicht-ebenen Fußboenflächen geeignet und sichern den Schutz vor der Kraft von mind. (250 ± 10)N.

Diese Knieschoner sind vor Wasserein dringen nicht gesichert.

Faktoren, die die Schutzwirksamkeit verringern:

a) Feuer oder heiße Oberflächen, b) Öl, Kraftstoff, Lösungsmittel, c) Ätzmittel, d) Alterung, e) unbestimmungsgemäße Nutzung, f) falsche Nutzung.

Warnung: *Kein Schützer kann vollen Schutz gegen Wunden und Verletzungen bieten.*

Warnung: *Knieschützer vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen prüfen.*

Warnung: *Alle Verschmutzungen, Alterung des Knieschoners oder dessen falsche Nutzung können seine Schutzwirksamkeit gefährlich verringern.*

Warnung: *Diese Knieschoner sind kein medizinisches Mittel und sind für Sportzwecke nicht geeignet.*

Der Schutz der Knie, den der Knieschoner sichert, löst nicht alle Probleme verbunden mit dem auf die Knie ausgeübten Druck und Unwohlfühlen. Hier können die langfristigen Hautänderungen auftreten. In der knienden Position können die Probleme mit dem Blutabfließen von den unteren Beinteilen immer erwartet werden. Die fehlende Aktivität der Wadenmuskeln beschränkt den Druck, der die Aderblut im Bein hochpumpt, und das Biegen des Knies führt unvermeidlich zum Zusammendrücken von den Buchstaben DZI, Größe, Produktionsdatum, Stutzgrad.

Am Prozess der Konformitätsbeurteilung nahm:
die notifizierte Einheit Nr. 2575: INTERTEK Italia S.p.A, Via Guido Miglioli 2/A20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI), Italia

GEBRAUCH:

a) Die Knieschoner dienen dem Schutz von Knien bei den Arbeiten, bei denen die kniende Position erforderlich ist.
b) Prüfen Sie vor der Arbeit, dass die Knieschoner der Norm EN 14404 entsprechen.
c) Überlegen Sie die Möglichkeit der Einsetzung der Knieschoner, die ohne Gürtel befestigt werden.
d) Ziehen Sie die Gürtel nicht fest, wenn sie benutzt werden. Die Gürtel sollten möglichst locker befestigt sein, sie sollten nur das Runterrutschen der Knieschoner verhindern.
e) Passen die Knieschoner an, indem Sie die Befestigungsgürtel um das Bein auf Kniehöhe an der Stelle, die den entsprechenden Komfort sichert, und mäßig anschnallen. Die Knieschoner sollten so befestigt sein, dass dessen kleine Bewegung am Bein möglich ist, was den Blutkreislauf im Bein sichert.
f) Prüfen Sie, ob die Gürtel beim Niederknien nicht festziehen.
g) Knien Sie immer in der aufrechten Position, setzen Sie sich nicht auf die Fersen.
h) Bewegen Sie sich, bleiben Sie nicht einem Ort.
i) Bleiben Sie in der knienden Position mit den Knieschonern nicht länger als 1 Stunde, ohne dass Sie aufstehen und ein paar Schritte machen.
j) Nach einer Stunde gehen Sie ohne die Knieschoner an Beinen für mind. 10 Minuten spazieren.
k) Wenn die Knien oder Waden bei der Arbeit in der knienden Position anschwellen, setzen Sie sich in Kontakt mit dem Arzt.
l) Die Tauglichkeit dieser Knieschoner zum Schutz von Knien vor Schlägen und starker Reibung sowie beim Sporttreiben ist ausgeschlossen.

KONSTRUKTION:

■ **Material**

a) das weiche Kissen, das vor Unebenheiten der Oberfläche schützt - EVA-Schaumstoff,
b) die Beschichtung aus einem elastischen Material - Polyester 600D,
c) die harte Außenschale - PVC.

GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT: Vor jeder Arbeit kontrollieren Sie den Verschleiß der Knieschoner. Erneuern Sie das Produkt bei der Feststellung von dauerhaften Veränderungen der Schutzteile, von mechanischen Schäden, Scheuerstellen, Rissen oder Beschädigung von Befestigungsgürteln, Brückeln des Schutzkissens oder der Befestigungsgürtel.

REINIGUNG, WARTUNG:

Es DÜRFEN KEINE Lösungsmittel oder abrasive Reinigungsmittel verwendet werden. Im Falle jeglicher mechanischen Schäden, Risse, Abrieb verliert der Schützer seine Gebrauchstauglichkeit. Verbrauchten Schützer gemäß den geltenden Vorschriften entsorgen.

Reinigen Sie die Oberfläche mit einem trockenen Lappen oder Bürste oder spülen Sie sie mit dem Wasser mit Seife. Waschen Sie sie nicht in der Waschmaschine. Tauchen Sie sie im Wasser beim Waschen nicht ein. Nach der Arbeit und dem Reinigen sollten Sie das Produkt trocknen.

AUFBEWAHRUNG UND TRANSPORT: An einem trockenen und belüfteten Ort. Vor UV-Strahlung (Sonnenstrahlung) schützen. Transport in der Folienverpackung.

KENNZEICHNUNG: Die Knieschoner sind mit dem CE-Zeichen gekennzeichnet, Seriennummer – abgeschlossen mit dem Buchstaben DZI, Größe, Produktionsdatum, Stutzgrad.

Importeur/Autorisierter Vertreter: PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLEN

MEGA® DOBRY WYBÓR

PL — INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA OCHRANIACZY KOLAN MODEL 52300 (48002W-D)

Instrukcja oryginalna

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ.
Zachowaj instrukcję do ewentualnego przyszłego wykorzystania.

OSTRZEŻENIE! *Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i wszystkie wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania.*

Ochraniacze kolan do pracy w pozycji klęczącej są środkiem ochrony indywidualnej należącym do **kategorii II.** Ochraniacze należą do **typu 1** – ochraniacze nie będące częścią ubrań, mocowane wokół nogi.

Ochraniacze produkowane są w jednej, uniwersalnej wielkości umożliwiającej korzystanie z nich przez osoby o różnej tęgości. Ochraniacze spełniają wymagania: normy EN 14404:2004+A1:2010 oraz Rozporządzenia 2016/425. Adres strony internetowej, na której można uzyskać dostęp do deklaracji zgodności UE: www.lahtipro.pl

Według normy **EN 14404:2004+A1:2010** ochraniacze **model 52300 (48002W-D)** zapewniają Poziom skuteczności **1** co oznacza, że:

Ochraniacze kolan nadają się do stosowania na płaskich lub nieplaskich powierzchni podłogi i zapewniają ochronę przed penetracją siłą co najmniej (100 ± 5) N.

Odkształcenie wewnętrznej powierzchni przedniej części ochraniacza: < 5 mm.

■ **Dobór ochraniacy:**

Zgodnie z **EN 14404:2004+A1:2010 .**

Poziom skuteczności „0": Ochraniacze kolan nadające się tylko do stosowania na płaskich powierzchniach podłogi i nie dające żadnej ochrony przed penetracją.

Poziom skuteczności „1": Ochraniacze kolan nadające się do stosowania na płaskich lub nieplaskich powierzchni podłogi i zapewniające ochronę przed penetracją siłą co najmniej (100 ± 5) N.

Poziom skuteczności „2": Ochraniacze kolan nadające się do stosowania na płaskich lub nieplaskich powierzchni podłogi i zapewniające ochronę przed penetracją siłą co najmniej (250 ± 10) N.

Niniejsze ochraniacze nie są odporne na wnikanie wody.

Czynniki zmniejszające skuteczność ochrony:

a) działanie ognia lub gorących podłoży, b) olej, paliwo, rozpuszczalniki, c) środki żrące, d) starzenie się, e) wykorzystywanie niezgodne z przeznaczeniem, f) nieprawidłowe używanie.

Ostrzeżenie: *Żaden ochraniacz nie może zapewnić pełnej ochrony przed skaleczeniami i kontuzjami.*

Ostrzeżenie: *Przed każdym użyciem sprawdź nakolannik pod kątem uszkodzeń.*

Ostrzeżenie: *Wszelkie zabrudzenia, starzenie się ochraniacza lub nieprawidłowe jego używanie, mogą w niebezpieczny sposób zmniejszyć skuteczność działania ochraniacza.*

Ostrzeżenie: *Niniejsze ochraniacze nie są środkiem medycznym oraz nie są przeznaczone do celów sportowych.*

Ochrona kolan zapewniana przez ochraniacz nie rozwiązuje wszystkich trudności związanych z wywieranym ciśnieniem na kolana i dyskomfortem i tu mogą występować długo utrzymujące się zmiany skóry. W pozycji klęczącej zawsze można się spodziewać ograniczenia odpływu krwi z dolnych partii nóg. Brak aktywności mięśni łydki ogranicza ciśnienie, jakie przetłacza krew żylną ku górze nogi, a zgięcie kolana w nieunikniony sposób prowadzi do zaciskania się żył podkolanowych i do wzrostu w nich oporu przepływu krwi. Jeżeli ochrona kolana zapewniana jest przez ochra-niacze utrzymywane na nogach paskami, to trudności pogłębiają się, gdyż przyczynia się to do powstawania ucisku ograniczającego żylny odpływ krwi.

UŻYTKOWANIE:

a) Ochraniacze służą do ochrony kolan podczas prac wymagających klęczenia.
b) Przed użytkowaniem należy sprawdzić czy ochraniacze kolan są zgodne z normą EN 14404.
c) Należy rozważyć czy nie można użyć ochraniaczy kolan nie mocowanych do nóg paskami.
d) Nie zaciskać pasków, jeśli są używane. Nosić paski założone tak luźno jak się tylko da, żeby zapobiec zesliźgiwaniu się ochraniaczy kolan.
e) Ochraniacze należy dopasować przez zapięcie paskiw mocujących wokół nogi, na wysokości kolan w miejscu zapewniającym komfort klęczenia, z umiarkowaną siłą umożliwiającą nieznaczne przesuwanie się ochraniacza na nodze, co zapewni zachowanie krążenia krwi w nodze.
f) Upewnij się, czy paski nie zaciskają się przy klękaniu.
g) Klęczeć w pozycji wyprostowanej, nie przysiadając na piętach.
h) Chodzić, nie pozostawać na jednym miejscu.
i) Nie klęczeć dłużej niż godzinę w ochraniaczach, bez powstania i przejścia się.
j) Po godzinnym klęczeniu przejść się bez przypiętych ochraniaczy kolan, co najmniej przez 10 min.
k) Jeśli kolana lub łydki obrzmiewają podczas pracy w pozycji klęczącej, skontaktować się z lekarzem.
l) Wyłącza się przydatność tych ochraniaczy do ochrony kolan przed uderzeniami i silnym tarciem oraz podczas uprawiania sportu.

KONSTRUKCJA:

■ **Materiał**

a) miękka poduszka chroniąca przed nierównościami podłoża - pianka EVA
b) powleczenie z materiału elastycznego – 600D poliester,
c) twarda zewnętrzna miseczka – PVC.

PRZYDATNOŚĆ DO UŻYCIA: Przed każdym użyciem sprawdzić stopień zużycia ochraniaczy. Produkt należy wymienić na nowy w razie stwierdzenia trwałych odkształceń aktywnych elementów ochronnych, uszkodzeń mechanicznych, przetarć, przerwania lub uszkodzenia pasków mocujących, kruszenia się poduszki ochronnej lub pasków mocujących.

CZYSZCZENIE, KONSERWACJA: NIE WOLNO używać rozpuszczalników ani ściernych środków czyszczących. W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń mechanicznych, pęknięć, przetarć ochraniacz traci przydatność do użycia. Zużyty ochraniacz zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Czyścić powierzchniowo, na sucho miękką szmatką lub szczotką lub zmywać wodą z mydłem. Nie prać w pralce. Nie prać przez zanurzenie. Po użyciu i po oczyszczeniu osuszyć.

PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT: Miejsca suche, wentylowane. Chronić przed promieniami UV (słonecznymi). Transport w opakowaniu foliowym.

ZNAKOWANIE: Ochraniacze oznakowane są znakiem CE, numer seryjny – zakończony literami ZDI, rozmiar, miesiąc/rok produkcji, poziom skuteczności ochrony.

W procesie oceny zgodności uczestniczyła:
Jednostka notyfikowana nr. 2575: INTERTEK Italia S.p.A, Via Guido Miglioli 2/A20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI), Italia

Importer/Upoważniony przedstawiciel: Profix Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLSKA

MEGA® DOBRY WYBÓR

SL — NAVODILA ZA UPORABO ŠČITNIKI ZA KOLENA MODEL 52300 (48002W-D)

Prevod izvirnih navodil za uporabo

PRED UPORABO IZDELKA SE SEZNANITE Z NAVODILI ZA UPORABO.
Shranite navodila za morebitno kasnejšo uporabo.

OPOZORILO! *Pazorno preberite vsa opozorila in navodila za varno uporabo izdelka.*

Štitniki za kolena za delo v kležečem položaju so osebna varovalna oprema **kategorije II**. Štitniki se uvrščajo v vrsto **1 – štitniki**, ki niso del obleke in se pritrdijo okoli noge

Štitniki so proizvedeni v eni, univerzalni velikosti, zato jih lahko uporabljajo osebe z različno postavo. Štitniki ustrezajo zahtevam standarda EN 14404:2004+A1:2010 in Uredbe 2016/425. Naslov spletne strani, na kateri lahko dostopate do izjave o skladnosti EU: www.lahtipro.pl

V skladu s standardom **EN 14404:2004+A1:2010** štitniki za kolena modela **52300 (48002W-D)** zagotavljajo zaščito učinkovitosti zaščite **1**, kar pomeni naslednje: Štitniki za kolena so primerni za uporabo na ravnih in neravnih talnih površinah in zagotavljajo zaščito pred ugrezninjtvijo s silo najmanj (100 ± 5) N. Deformacija notranjosti in površine sprednjega dela ščitnika: <5 mm.

■ **Izbira ščitnikov:**

V skladu s standardom **EN 14404:2004+A1:2010**

Stopnja učinkovitosti zaščite »0«: Štitniki za kolena so primerni samo za uporabo na ravnih talnih površinah in ne nudijo nobene zaščite pred ugrezninjtvijo.

Stopnja učinkovitosti zaščite »1«: Štitniki za kolena so primerni za uporabo na ravnih in neravnih talnih površinah in zagotavljajo zaščito pred ugrezninjtvijo s silo najmanj (100 ± 5) N.

Stopnja učinkovitosti zaščite »2«: Štitniki za kolena so primerni za uporabo na ravnih in neravnih talnih površinah in zagotavljajo zaščito pred ugrezninjtvijo s silo najmanj (250 ± 10) N.

Štitniki niso vodoodporni.

Dejavniki, ki zmanjšujejo učinkovitost zaščite, so:

a) a) izpostavljenost ognju ali vročim površinam, b) olje, gorivo, topila, c) jedka sredstva, d) staranje, e) neustrezna uporaba, f) nepravilna uporaba.

Opozorilo: *Noben ščitnik ne more zagotavljati popolne zaščite pred urezninami in poškodbami.*

Opozorilo: *Pred vsako uporabo preverite, ali so ščitniki v brezhibnem stanju.*

Opozorilo: *Vse poškodbe, staranje ščitnika ali njegova nepravilna uporaba lahko na nevaren na(in zmanjšajo učinkovitost zaščite ščitnika.*

Opozorilo: *Ščitniki niso medicinski proizvod in niso namenjeni za športne namene.*

Zaščita kolen, ki jo nudijo ščitniki, ne rešiš vseh težav, povezanih z ustvarjenim pritiskom na kolena in neugodjem, zaradi česa se lahko pojavijo tudi dolgotrajne spremembe na koži. V kležečem položaju lahko vedno pričakujete omejen krvni pretok v spodnjem delu nog. Neaktivnost mečne mišice omejuje pritisk, ki potiska vensko ki proti vrhu noge, upojih kolena pa neizogibno vodi v oženje podkolenskih žil in povišanja upora krvnega pretoka v njih. Če so kolena zaščitena s ščitniki, nameščenimi na nogah s trakovi, se omenjene težave še poslabšajo, saj pasovi stisnejo podkolenski predel in omejijo odtok venske krvi.

UPORABA:

a) Ščitniki predstavljajo zaščito za kolena med opravljanjem del, pri katerih se zahteva klečanje.
b) Pred uporabo se prepričajte, ali so ščitniki v skladu s standardom Em14404.
c) Razmislite, ali lahko uporabite ščitnike za kolena, ki niso s pasovi pritrjeni na noge.
d) Rabljenih pasov ne zategujte. Ščitniki naj bodo na noge pritrjeni s pasovi kar najbolj ohlapno, s čimer boste preprečili drsenje ščitnikov s kolen.
e) Ščitnike namestite na nogo in prilagodite s pomočjo pritrdilnih pasov. Namestite jih v višini kolen na mestu, ki zagotavlja udobje pri klečanju. Pasove zategnite z zmerno močjo, tako da se bodo ščitniki nekoliko premikali na nogi, s čimer boste ohranili krvnega pretoka v nogi.
f) Prepričajte se, da se pasovi ne zategujejo ob počepanju.
g) Klečite v ravnem položaju, ne sedite na petah.
h) Hodite, ne ostajajte na enem mestu.
i) Z nadetimi ščitniki ne klečite dlje kot eno uro, ne da bi se vmes vstali in se sprehodili.
j) Po enournem klečanju se za vsaj 10 min sprehodite brez nameščenih ščitnikov na kolenih.
k) V primeru zatekanja kolen ali mež med delom v kležečem položaju se o tem posvetujte z zdravnikom.
l) Ščitniki niso primerni za zaščito kolen pred udarci in močnim trenjem ter med ukvarjanjem s športom.

ZGRADBA:

■ **Material**

a) mehka blazinica, ki ščiti pred neravnimi talnimi površinami – pena EVA,
b) prevleka iz prožnega materiala – 600D poliester,
c) trda zunanja školjka – PVC.

PRIMERNOST ZA UPORABO: Pred vsako uporabo preverite stanje obrabe ščitnikov. Izdelek je treba zamenjati za novega v primeru trajnih deformacij aktivnih zaščitnih delov, mehanskih poškodb, obrabe, raztrganin ali poškodovanih pritrdilnih pasov, razpadanja zaščitne blazinice ali pritrdilnih pasov.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE: Uporaba topil in agresivnih čistilnih sredstev je PREPOVEDANA. V primeru kakšnih kol mehanskih poškodb, razpok ali odrgnin ščitnik ni primeren za uporabo. Ščitnike, ki niso več primerni za uporabo, zavrzite v skladu z lokalnimi predpisi.

Čistiti površinsko, na suho z mehko krpo ali četkio ali umiti z vodo z milom. Ne prati v pralnem stroju. Ne potapljati v vodo. Po uporabi in čiščenju posušiti.

SHRANJEVANJE IN TRANSPORT: V suhih in prezračenih prostorih. Ne izpostavljati UV-žarkom (sončnim). Transport v zaščitni vrečki.

OZNAKE: Ščitniki so označeni z oznako CE, serijska, ki se zaključi s črkami ZDI, velikost, mesec/leto izdelave, stopnja učinkovitosti zaščite.

V postopku ugotavljanja skladnosti z zahtevami je sodeloval:
priglašeni organ št. 2575: INTERTEK Italia S.p.A, Via Guido Miglioli 2/A20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI), Italia

Uvoznik/Pooblaščeni Zastopnik: *PROFIX Sp. z o.o. Naslov: Marywilska 34, 03-228 Varšava, Poljska*

V7.09.10.2024

RU — ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРОТЕКТОРОВ КОЛЕННЫХ СУСТАВОВ МОДЕЛИ 52300 (48002W-D)

Перевод оригинальной инструкции

ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПИТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ, НЕОБХОДИМО ОЗНАКОМИТСЯ С НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИЕЙ.

Храните инструкцию для возможного применения в будущем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! *Необходимо ознакомиться со всеми предупреждениями, касающимися безопасности при эксплуатации и всеми указаниями по технике безопасности.*

Наколенники для работы на коленях являются средством индивидуальной защиты **II категории.** Наколенники относятся к **типу 1** - наколенники не будучи частью одежды, крепятся вокруг ноги

Протекторы изготавливаются одного универсального размера, позволяющего пользоваться ними лицами разной полноты. Протекторы отвечает требованиям стандарта EN 14404:2004+A1:2010 и Постановления 2016/425. Адрес веб-сайта, на котором можно получить доступ к декларации соответствия ЕС: www.lahtipro.pl

Согласно стандарту **EN 14404:2004+A1:2010** протекторы **модель 52300 (48002W-D)** обеспечивают Уровень эффективности 1, что означает следующее:

Протекторы пригодны для применения на плоской или неплоской поверхности пола и обеспечивают защиту от пенетрации силой не менее (100 ± 5)Н.

Деформация внутренней поверхности передней части протектора: < 5 мм.

■ **Выбор протекторов:**

Согласно стандарту **EN 14404:2004+A1:2010**

Уровень эффективности „0": Протекторы коленных суставов пригодны для применения на плоской поверхности пола и не защищающие каким-либо образом от пенетрации.

Уровень эффективности „1": Протекторы, пригодны для применения на плоской или неплоской поверхности пола и обеспечивают защиту от пенетрации силой не менее (100 ± 5)Н.

Уровень эффективности „2": Протекторы, пригодны для применения на плоской или неплоской поверхности пола и обеспечивают защиту от пенетрации силой не менее (250 ± 10)Н.

Настоящие протекторы не устойчивы к проникновению воды.

Факторы, снижающие эффективность защиты:

а) воздействие огня или горячего основания, б) масло, топливо, растворители, в) едкие вещества, г) старение, д) применение не по назначению, е) неправильная эксплуатация.

Предупреждение: *Ни один наколенник не может обеспечить полной защиты от порезов и ушибов.*

Предупреждение: *Перед каждым использованием проверяйте наколенники на наличие повреждений*

Предупреждение: *Всякие загрязнения, старение протектора или неправильная его эксплуатация могут опасность снижения эффективности действия протектора.*

Предупреждение: *Настоящие протекторы не являются медицинским средством и не предназначены для спортивных целей.*

Защита колен, обеспечиваемая протектором, не решает всех проблем, связанных с оказываемым давлением на колени и дискомфортом, при этом могут иметь место длительно сохраняющиеся изменения кожи. Пребывая в позиции на коленях всегда можно ожидать ограничения оттока крови от нижних частей ног. Отсутствие активности мышц икр ограничивает давление, которое качает венозную кровь в верхнюю часть ноги, а сгибание колена неизбежно ведёт к зажиму подколенных вен и увеличения сопротивления протеканию крови. Если защита колена обеспечивается протекторами, удерживаемыми на ногах ремешками, при этом проблема углубляется в связи с сжиманием ноги поясками, ограничивающим отток венозной крови.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ:

а) Протекторы предназначены для защиты коленей во время работ, при которых необходимо стать на колени.
b) Перед эксплуатацией протекторов необходимо убедиться, что они соответствуют стандарту EN 14404.
c) Необходимо продумать, можно ли применять протекторы коленных суставов без крепления ноги ремешками.
d) В случае применения ремешков, не затягивать их. Применять ремешки затянутые так свободно, чтобы они только предотвращали возможное соскальзывание протекторов.
e) Протекторы необходимо приспособить, застёгивая крепящие ремешки вокруг ноги, на высоте колена в месте обеспечивающем комфорт пребывания на коленях, с умеренным ус

UK ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ПРОТЕКТОРІВ КОЛІННИХ СУГЛОБІВ МОДЕЛІ 52300 (48002W-D)

Переклад оригінальної інструкції

ПЕРШ НІЖ ПОЧАТИ КОРИСТУВАТИСЬ СЛІД ОЗНАЙОМИТИСЬ З ЦІЄЮ ІНСТРУКЦІЄЮ.

Зберігати інструкцію для можливого використання в майбутньому.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! *Необхідно ознайомитися зі всіма попередженнями щодо безпеки при експлуатації та всіма вказівками щодо техніки безпеки при експлуатації.*

Наколінники для роботи на колінах є засобом індивідуального захисту **II категорії**. Наколінники відносяться до **типу 1** - наколінники, не будучи частиною одягу, кріпляться навколо ноги

Протектори виготовляються одного універсального розміру, що дозволяє користуватись ними особам з різною повнотою тіла. Протектори відповідають вимогам стандарту EN 14404:2004+A1:2010 і Регламента 2016/425. Адреса сайту, на якому можна отримати доступ до декларації про відповідність ЄС: www.lahtipro.pl

Згідно з стандартом **EN 14404:2004+A1:2010** протектори **модель 52300 (48002W-D)** запевняють:

Рівень ефективності **1**, що означає наступне:

Протектори придатні для використання на поверхні на якій або нелоскій поверхні підлоги і запевняють захист від пенетрації з силою не менше (100 ± 5) N.

Деформація внутрішньої поверхні передньої частини протектора: < 5 мм

1

Вибір протекторів:

Згідно зі стандартом **EN 14404:2004+A1:2010**

Рівень ефективності „0": Протектори колінних суглобів придатні для використання на плоскій поверхні підлоги і запевняють жодного захисту від пенетрації.

Рівень ефективності „1": Протектори колінних суглобів придатні для використання на плоскій або нелоскій поверхні підлоги і запевняють захист від пенетрації з силою не менше (100 ± 5) N.

Рівень ефективності „2": Протектори колінних суглобів придатні для використання на плоскій або нелоскій поверхні підлоги і запевняють захист від пенетрації з силою не менше (250 ± 10) N.

Ці протектори не є стійкими до проникнення води.

Фактори, що зменшують ефективність захисту:

а) дія вогню або гарячої основи, б) олива, пилюю, розчинники, в) ідкі речовини, г) старіння, д) використаний не по призначенню, е) неправильна експлуатація.

Попередження: *Жоден наколінник не може повністю захистити від порізів і зламів.*

Попередження: *Перед тим як використовувати перевірте наколінники на наявність пошкоджень.*

Попередження: *Всі забруднення, старіння протекторів або неправильна його експлуатація зарожують зменшенням ефективності ділі протектора.*

Попередження: *Ці протектори не є медичним засобом і не мають лікарчого для використання в спорті.*

Захист колін, що запевняється протектором не вирішує всіх проблем, пов'язаних зі створюванням тиском на коліна і дискомфортом при цьому можуть виникати довготривалі зміни шкіри.

При перебуванні в позиції на колінах завжди можна очікувати обмеження відпливу крові від нижніх частин ніг. Відсутність активності м'язів литки обмежує тиск, завдяки якому венозна кров поміщується в верхню частину ноги, а згнимання коліна неуухильно приводить до затискання підколінних вен і збільшення в них опору протіканню крові. Якщо захист колінів запевняється протекторами, що утримуються на ногах ремінцями, то проблема погіршається через стискання ноги ремінцями, яке обмежує відтік венозної крові.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ:

а) Протектори призначені для захисту колін під час робіт, які необхідно виконувати стоячи на колінах.

б) Перш нож приступити до експлуатації протекторів необхідно переконатись, що вони відповідають стандарту EN 14404.

г) Необхідно розважити, чи не можна використовувати протектори колінних суглобів без кріплення до ноги ремінцями.

д) Не затягувати ремінців, якщо вони використовуються. Застосовувати ремінці затягнуті настільки вільно, щоб вони лише запобігали сковзуванню протекторів з колін.

е) Протектори необхідно підігнати, застібаючи закріплювальні ремінці навколо ноги, на висоті коліна з кісці, яке запевняє комфорт при праці на колінах, з помірюваними зусиллями, щоб можливе було незначне переміщення протектора по нозі. Це дозволить запевнити необхідний кровообіг в ногі.

ї) Переконатись, що ремінці не затискаються, при стоянні на колінах.

ж) Слід стояти на колінах просто, не прикідчачи на п'ятах.

з) Ходити, не залишатись на одному місці.

і) Не стояти на колінах з протекторами більше одної години без вставання і ходіння.

ї) Після перебування в позиції на колінах протягом одної години, слід походити без прикріплення протекторів не менше ніж протягом 10 хв.

к) Якщо коліна або литки опухають під час праці в позиції на колінах, необхідно звернутись за консультацією до лікаря.

л) Виключається придатність цих протекторів для захисту колін від ударів і сильного тиску, а також під час занять спортом.

КОНСТРУКЦІЯ:

■ **Матеріал**

а) м'яка подушка для захисту від нервовостей основи - піна EVA

б) покриття з еластичного матеріалу - поліефір 600D,

г) тверда зовнішня чашка - ПВХ.

ПРИДАТНІСТЬ ДО ВИКОРИСТАННЯ: Перед кожним використанням необхідно перевірити рівень зношення протекторів. Виріб необхідно замінити на новий, якщо буде виявлена стійка деформація елементів захисних елементів, механічні пошкодження, протертті місця, розриви або пошкодження закріпювальних ремінців, викривлювання захисної подушки або закріпювальних ремінців.

ЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД: НЕ ВИКОРИСТОВУВАТИ розчинників і абразивних мийних засобів. У разі будь-яких механічних пошкоджень, тріщин, потертостей наколінник стає непридатним для використання. Зношений наколінник потребує відповідно до чинних правил.

Виконувати чистку поверхні, на сухо, м'яко ганчіркою чи щіткою або промити водою з милом. Не прати в пральній машині. Не прати шляхом замочування. Після використання і після чистки висушити.

ЗБЕРІГАННЯ І ТРАНСПОРТУВАННЯ: В сухому, провітрюваному місці. Захищати від дії УФ-променів (сонячних променів). Транспортувати в пластиковій упаковці.

МАРКУВАННЯ: Протектори мають маркування знаком CE, серійний номер - закінчується буквами ZDI, розмір, місяць/рік виготовлення, рівень ефективності захисту.

В процесі оцінювання відповідності вимогам приймала участь:

нотифікована організація 2575: INTERTEK Italia S.p.A, Via Guido Miglioli 2/A20063 Cernusco sul Navigilo - Milano (MI), Italia

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, ПОЛЩА

HU TÉRDVÉDŐ HASZNÁLATI ÚTMUTATÓJA 52300 (48002W-D) MODELL

Eredeti útmutató fordítása

A MUNKA MEGKEZDÉSE ELŐTT ISMERKEDJEN MEG AZ ALÁBBI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓVAL.

Őrizze meg az útmutatót az esetleges későbbi felhasználás céljából.

FIGYELMEZTETÉS! *Az összes biztonsága vonatkozó figyelmeztetést és a biztonságos használata vonatkozó összes útmutatót elolvasni.*

A térdelő munkához használt térdvédők **II. kategóriájú** egyéni védőeszközöknek. A térdvédők az **1. típusba** tartoznak - nem része a ruházatnak, lábban kerülnek rögzítésre

A térdvédők gyártása egy univerzális méretben történik, mely különböző alkatú személyek általi használatot teszi lehetővé. A térdvédők megfelel az: ról szóló EN 14404:2004+A1:2010 szabványi és a 2016/425 rendelete . Az internetcím, ahol elérhető az EU-megfelelőségi nyilatkozat: www.lahtipro.pl

A **EN 14404:2004+A1:2010 szabvány szerint** a **52300 (48002W-D) modellű** térdvédő 1 védelmi szintet biztosít, amit azt jelenti, hogy:

A térvédők sík vagy nem sík padlófelületeken használatosak és legalább (100 ± 5) N erejű behatolás ellen nyújtanak védelmet.

A térdvédők elülső belső felületi eldeformálódása: < 5 mm.

1

Térdvédő kiválasztása:

EN 14404:2004+A1:2010 szabványnak megfelelően.

Védelmi szint „0": A térdvédők csak sík padlófelületen használatosak és semmilyen behatolás ellen védelmet nem nyújtanak.

Védelmi szint „1": A térvédők sík vagy nem sík padlófelületeken használatosak és legalább (100 ± 5) N erejű behatolás ellen nyújtanak védelmet.

Védelmi szint „2": A térvédők sík vagy nem sík padlófelületeken használatosak és legalább (250 ± 10) N erejű behatolás ellen nyújtanak védelmet.

Az alábbi térdvédők nem vízállíak.

Védelmi szinnet csökkentő tényezők: a) tűz vagy forró felületek hatása, b) olaj, üzemanyag, oldószerek, c) maró anyagok, d) öregedés, e) rendeltetésnek nem megfelelő használat, f) helytelen használat.

Figyelmeztetés: *Egyetlen térdvédő sem nyújt teljes körű védelmet a vágások és a sérülésekkel szemben.*

Figyelmeztetés: *Minden használat előtt ellenőrizze a térdvédőket, hogy nincsenek rajta sérülések nyomai.*

Figyelmeztetés: *Minden használat előtt ellenőrizze a térdvédőket, hogy nincsenek rajta sérülések nyomai.*

Figyelmeztetés: *Minden felület szennyeződés, a térdvédő elregedése vagy helytelen használata veszélyesen csökkenthet a térdvédő hatékonyságát.*

Figyelmeztetés: *Az alábbi térdvédők nem tartoznak az orvosi eszközök közé és nem szolgálnak sportban célokra.*

A térdvédők által nyújtotta térdvédelem nem old meg minden, a térdre kifejtett nyomással és károsodásokkal szemben jelen problémát és hosszú ideig tartó bőrelváltozások léphetnek fel. Térdelő pozícióban mindig számolhatunk megnehezített vér áramlása a lab alsó részeiből. A vádli izom csökkentett aktivitása korlátozza a vér felfelé irányuló pumpáló nyomását, a térd behajlítása pedig elkerülhetetlenül a térd alatti erek összeszorításához és a véráramlás ellenállásának a növekedéséhez vezet. Amennyiben a térd védelmét szijjal rögzítheted térdvédőkkel biztosítja, akkor ezek nehézségek elmélyülnek, mivel ezek a térdvédők a vér eláramlását megnehezítő nyomást fejtenek ki az erekre.

HASZNÁLAT:

a) A térdvédők térdelést igénylő munkavégzés során nyújtanak védelmet a térdeknek.

b) Használat előtt meg kell győződni róla, hogy a térvédők megfelelnek a EN 14404 szabványnak.

c) Meg kell fontolni, hogy nem lehet olyan térdvédőt használni, amelyet nem kell szíjjal a lábára erősítenie.

d) Nem szorítsa meg a szíjat, ha használja. Annyira lazán kell viselni a szíjakat, amennyire csak lehet, hogy elkerülje a térdvédő lecsúszását.

e) A térdvédőket a rögzítő szíjakkal kell a láb köré illeszteni, téré magasságában a térdelés kényelmét nyújtva, miközben a térdvédő lecsúszását, hogy gyengén mozgatható maradjon a térdvédő a térdén, biztosítva ezzel a lábban vérkeringését.

f) Győződjön meg róla, hogy a szíjak nem szorítják térdelés közben.

g) Egyenes pozícióban kell térdelni, nem a sarokra ülve.

h) Sétáljon, ne maradjon egy helyen.

i) Ne térdeljen a térdvédőben egy óránál tovabb anélkül, hogy ne állna fel és ne sétálna.

j) Egy órálig tartó térdelés után legalább 10 percig sétáljon kiöldott térdvédővel.

k) Amennyiben a térde vagy a vádlija bedagad térdelő pozícióban végzett munkálat során, forduljon orvoshoz.

l) Tilos ezeket a térdvédőket térdet érő ütések és erős dörzsölés elleni védelemként, sportolásra használni.

SZERKEZET:

■ **Anyag**

a) aljzat egyenetlenségei ellen védő puha párna – EVA hab,

b) rugalmas anyagból hüzott – 600D poliészter,

c) külső kemény kosár – PVC.

SZAVATOSSÁGI IDŐ: Minden használat előtt ellenőrizze a térdvédő elhasználtságát. A terméket újra kell cserélni, amennyiben a védőelemeken tartós eldeformálódásokat, mechanikus sérüléseket, elkopást, a rögzítő szíjak elszakadását vagy sérülését, valamint a védőpárna vagy az övek mállását veszi észre.

TISZTÍTÁS, KARBANTARTÁS: NE HASZNÁLJON oldószereket és súrolószereket. Bármilyen mechanikai sérülés, repedés, kopás esetén a térdvédő szavatosságát veszti. A leselejtezett térdvédőt a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

Felület tisztítása szivacs, puha törlőkendővel vagy kefével, vagy szappanos vízzel lemosni. Tilos mosógépben mosni. Tilos szíjke merítení. Használat és tisztítás után megszárítani.

TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS: Száraz, szellőztetett helyen. Védje az UV sugárzástól (napsütéstől). Fóliacsomagolásban szállítani.

JELÖLÉS: A térdvédők CE jellel vannak megjelölve, sérüleszám – ZDI betűkkel végződik, méret, gyártási hó, és év.

A megfelelősség vizsgálatán résztvevő:

tanúsítványozó egység 2575: INTERTEK Italia S.p.A, Via Guido Miglioli 2/A20063 Cernusco sul Navigilo - Milano (MI), Italia

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, LENGYELORSZÁG

LV CEĻGALU AIZSARGU MODELIS 52300 (48002W-D) LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Oriģinālās instrukcijas tulkojums

PIRMS LIETOŠANAS SĀKUMA NEPIECIEŠAMS IEPAZĪTIES AR ŠO INSTRUKCIJU.

Saglabāt instrukciju varbūtējai turpmākai lietošanai.

BRĪDINĀJUMS! *Nepieciešams izlasīt visus drošības un drošas lietošanas norādījumus.*

Ceļgalu aizsargi darbam uz ceļgaliem ir **II kategorijas** individuālie aizsardzības līdzekļi. Aizsargi pieder pie **1. tipa** – aizsargi nav apģērba sastāvdaļa, stiprināti ap kāju

Ceļgalu aizsargi tiek ražoti vienā, universālā izmērā, kurš dod iespēju tos lietot dažādas ķermeņa uzbūves cilvēkiem. Ceļgalu aizsargi izpilda normas EN 14404:2004+A1:2010 saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2016/425 par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem. Tīmekļa vietnes adrese, kurā var piekļūt ES atbilstības deklarācijai: www.lahtipro.pl

Aizsargi saskaņā ar **EN 14404:2004+A1:2010** normu

modelis 52300 (48002W-D) nodrošina **1** Efektivitātes līmeni, tas nozīmē, ka:

Ceļgalu aizsargi piemēroti lietošanai uz līdzenām vai nelīdzenām grīdas virsmām un nodrošina aizsardzību pret iespiešanas ar vismaz (100 ± 5) N spēku.

Aizsargu priekšējās iekšējās virsmas deformācija: < 5 mm.

1

Ceļgalu aizsargu izvēle:

Saskaņā ar **EN 14404:2004+A1:2010**

Efektivitātes līmenis „0": Ceļgalu aizsargi piemēroti lietošanai uz līdzenas grīdas virsmas un neaizsargā pret iespiešanas.

Efektivitātes līmenis „1": Ceļgalu aizsargi piemēroti lietošanai uz līdzenas vai nelīdzenas grīdas virsmas un nodrošina aizsardzību pret iespiešanas ar vismaz (100 ± 5) N spēku.

Efektivitātes līmenis „2": Ceļgalu aizsargi piemēroti lietošanai uz līdzenas vai nelīdzenas grīdas virsmas un nodrošina aizsardzību pret iespiešanas ar vismaz (250 ± 10) N spēku.

Šie aizsargi nav ūdens izturīgi.

Aizsardzības efektivitātes samazināšanas faktori:

a) uguns vai karstu virsmu iedarbība, b) eļļa, degviela, šķīdinātāji, c) kodīgas vielas, d) novecošana, e) lietošana neatbilstoši pielietojumam, f) nepareiza lietošana.

Uzmanību: *Neviens aizsargs nevar nodrošināt pilnīgu aizsardzību pret griezumiem un ievainojumiem.*

Uzmanību: *Pirms katras lietošanas pārbaudīt, vai ceļgalu aizsargi nav bojāti.*

Uzmanību: *Aizsargu vīsāda veidā netīrumi, novecošanās vai nepareiza to lietošana var ievērojami samazināt aizsargu darbības efektivitāti.*

Uzmanību: *Šie aizsargi nav medicīnas līdzekļi kā arī nav piemēroti lietot sportā no rīkiem.*

Ceļgalu aizsardzība ar aizsargiem neatrisina visas neērtības sakarā ar spiedienu uz ceļgaliem un diskomfortu, un tāpēc var rasties ilgstošiga ādas izmaiņas. Tupus stāvoši vienmēr notiek asins rites ierobežojums apakšējās kājas partijās. Ciskas muskuļu fiziskās aktivitātes trūkums ierobežo venozo asins spiedienu, kurš radas kājas augšdaļā, bet saliektais ceļgals neizbēgami noved pie dzīšu saspiešanās un tas apritīna asins riti. Ja ceļgalu aizsardzība ir nodrošināta ar aizsargu stiprināšanu pie kājas ar jostiņām, tad grūtības padziļinās, par cik tas veicina saspiešanu, ierobežojot venozo asins riti.

LIETOŠANA:

a) Aizsargi kalpo ceļgalu aizsardzībai darbam pozīcijā uz ceļgaliem.

b) Pirms lietošanas nepieciešams pārliecināties vai ceļgalu aizsargi ir saskaņā ar EN 14404 normu.

c) Nepieciešams pārdomāt vai nav iespējams lietot ceļgalu aizsargus, kuri nav stiprināti pie kājām ar jostiņām.

d) Nepievilkt jostiņas lietošanas laikā. Jostiņas nesāt tik valīgi cik tas iespējams, lai novērstu ceļgalu aizsargu nodišēšanu.

e) Aizsargus nepieciešams pielāgot piesprādzējot stiprināšanas jostiņas ap kāju, ceļgalu augstuma vietā, kura nodrošinās komfortu pozīcijā uz ceļgaliem, ar mērenu spēku dodot iespēju aizsargiem nedaudz pārvietoties pa kāju, tas nodrošinās kājas asinsriti.

f) Pārliecināties, ka jostiņas neļauj tās pozīciju.

g) Tupot iztaisīno ķermeņa stāvokli, nesēdēt uz pēdām.

h) Staigāt, nestāvēt vienā vietā.

i) Neatrasties tupus stāvoklī bez pieceļšanās un pastaigas ar aizsargiem ilgāk par stundu.

j) Pēc stundas pozīcijā uz ceļgaliem pastaigāties vismaz 10 min. bez piestiprināšanas ceļgalu aizsargiem.

k) Ja darba laikā pozīcijā uz ceļgaliem ceļgali vai ciskas piepampst, konktatēties ar ārstu.

l) Ir izslēgta šo aizsargu noderība ceļgalu aizsardzībai pret sasitienu un stipru ruīšanu kā ari nodarbojoties ar sportu.

KONSTRUKCIJA:

■ **Materiāls**

a) miksts aizsargspilvens sargā pret pamatnes nelīdzenumiem – EVA putas ,

b) apšūts ar elastīgu materiālu – 600D poliesters,

c) cieta ārēja ķīvdēja – PVC.

LIETOŠANAS DERĪGUMS: Pirms katras lietošanas pārbaudīt aizsargu nolietošanas pakāpi. Produktu nepieciešams apmainīt ar jaunu gadījumā, ja tiek konstatēta aktīvo aizsardzības elementu deformācija, mehāniskie bojājumi, izdilumi vai stiprināšanas jostiņu bojājumi, aizsargspilvena vai stiprināšanas jostiņu drupšana.

TĪRĪŠANA, KONSERVĀCIJA: NEDRĪKST LIETOT šķīdinātājus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus. Jebkuru mehānisku bojājumu, plaisu, nobrāzumu gadījumā aizsargi samazināsies derīgums. Izlietotu aizsargu likvidēt saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem.

Virspusi tīrīt ar sausu, mīkstu drānu vai birsti, vai mazgāt ar ziepju ūdeni. Nemazgāt veļas mazgājamā mašīnā. Nemazgāt iegremdējot ūdenī. Pēc lietošanas un mazgāšanas žāvēt.

GLABŠANA UN TRANSPORTS: Glabāt sausā ventilētā vietā. Sargāt no UV (saules) starojuma. Transportēt pēlves iepakojumā.

APZĪMĒJUMS: Aizsargi ir apzīmēti ar CE zīmi, sērijas numurs – beidzas ar burtiem ZDI, izmērs, ražošanas gads, aizsardzības efektivitātes līmenis.

Atbilstības novērtēšanas procesā piedalījās:

notifikācijas vienība nr. 2575: INTERTEK Italia S.p.A, Via Guido Miglioli 2/A20063 Cernusco sul Navigilo - Milano (MI), Italia

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLIJA

ET PÕLVEKAITSMETE MUDEL 52300 (48002W-D) KASUTUSJUHEND

Tõlge kasutusjuhendi originaalist

ENNE KASUTAMIST LUGEGE LÄBI KÄESOLEV KASUTUSJUHEND.

Säilitage antud kasutusjuhend võimalikuks edaspidiseks kasutuskaeruks.

TÄHELEPANU! *Tuleb läbi lugeda kõik ohutuse reeglid ja kõik juhised, mis puudutavad ohutut kasutamist.*

Põlvekaitsemed põlvili asendis tehtavateks töödeks on **II kategooria** isikukaitsevahend. Kaitsmed kuuluvad **1. tüüpi** – kaitsmete hulka, mis ei ole osa rõivastest, vaid kinnitatakse ümber jala

Kaitsed on toodetud ühes, universaalsuuruses, mis võimaldab neid kasutada erinevate mõõtudega inimestel. Põlvekaitsed vastab nõuetele: EN 14404:2004+A1:2010 samuti ka määrus 2016/425 . Internetiaadress, kus EL vastavusdeklaratsioon on kättesaadav: www.lahtipro.pl

Vastavuses normiga **EN 14404:2004+A1:2010** tagavad **mudeli 52300 (48002W-D)** kaitsed kaitse efektiivsuse tasemel 1, so.:

Põlvekaitsed on kasutatavad siledatel ja ebaühtlastel pindadel ning tagavad kaitse maksimaalsele läbisurumisjõule (100 ± 5) N.

Kaitse esiosa sisepinna deformatsioon: < 5 mm.

1

Kaitsete valimine:

Vastavuses direktiiviga **EN 14404:2004+A1:2010**

Kaitse efektiivsuse tase „0": Põlvekaitsed on kasutatavad siledatel ja ebaühtlastel pindadel kuid ei taga läbisurumise vastast kaitset.

Kaitse efektiivsuse tase „1": Põlvekaitsed on kasutatavad siledatel ja ebaühtlastel pindadel ning tagavad kaitse maksimaalsele läbisurumisjõule (100 ± 5) N.

Kaitse efektiivsuse tase „2": Põlvekaitsed on kasutatavad siledatel ja ebaühtlastel pindadel ning tagavad kaitse maksimaalsele läbisurumisjõule (250 ± 10) N.

Käesolevad põlvekaitsed ei ole veekindlad.

Kaitse efektiivsust vähendavad faktorid:

a) tule või kuumade alusplindade mõju, b) õli, kütus, lahustid, c) söövitavad ained, d) hõõrdumine, e) mittesihtotstarbeline kasutamine, f) väärkasutus.

Hoiatus: *Ükski kaitse ei suuda pakkuda täielikku kaitset vigastuste ja mõjumiste eest.*

Hoiatus: *Kontrollige põlvekaitsmeid enne iga kasutuskorda kahjustuste suhtes.*

Hoiatus: *Igasugused mõõrdumised, kaitse hõõrdumised või nende ebaõige kasutus võivad ohtlikult vähendada kaitsete toime tõhusust.*

Hoiatus: *Käesolevad kaitsed kuulu meditsiinilised vahendite alla ega ole ette nähtud kasutamiseks sportlikel eesmärkidel.*

Põlvekaitsete poolt põlvedele tagatud kaitse ei lahenda kõiki põlvedele surve avaldamisega ja ebamugavusega seotud probleeme ja siin võivad esineda kuukestvad nahaärritused. Põlvili asendis võib alati esiadada veresvarustuse piiramise esinemist jalgade alaosa. Säärelihaste aktiivsuse puudumine piirab survet, mis viib veeniveerd jalas ülespoole ning painutatud põlv viib valitimatult veenide kinnisurumisieni ja vere läbivoolu takistuse suuremeisemi neis. Juhul kui põlvede kaitse on tagatud paetlega jala küljge kinnitatavate kaitsetega, sõvendab probleeme see, et need põhjustavad veenivere äravoolu pilrava surve teket.

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POOLA

BG ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ПРЕДПАЗИТЕЛИ ЗА КОЛЕНЕ МОДЕЛ 52300 (48002W-D)

Превод на оригиналната инструкция за експлоатация

ПРЕДИ ДА ПРИСТЪПИТЕ КЪМ УПОТРЕБА ТРЯБВА ДА СЕ ЗАПОЗНАЕТЕ СЪС СЛЕДНАТА ИНСТРУКЦИЯ.

Запазете инструкцията за евентуална бъдеща употреба.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! *Трябва да прочетете всички предупреждения, свързани с безопасността и всички бележки, свързани с безопасната употреба.*

Наколенките за работа в положение на колене са лични предпазни средства от **категория II**. Протекторите спадат към **тип 1** - протектори, които не са част от дрехите, фиксирани около крака

Наколенките се произвеждат в един универсален размер, който улеснява употребата им от лица с различна структура на фигурата. Наколенките изпълняват изискванията на норматив EN 14404:2004+A1:2010 и Регламента 2016/425. Интернет адреса, на който е можем да се намери ЕС декларацията за съответствие: www.lahtipro.pl

Според норматив **EN 14404:2004+A1:2010** наколенките **модел 52300 (48002W-D)** осигуряват ниво на ефективност **1**, което означава, че:

наколенките могат да се използват на равни и равни повърхности на подове и осигуряват предпазване от пенетрация със сила най-малко (100 ± 5) N.

Деформация на вътрешната повърхност на наколенката: < 5 мм.

1

Избор на наколенки:

Съгласно **EN 14404:2004+A1:2010**

Ниво на ефективност „0": наколенки, които могат да се използват само на равни подове повърхности и които не предпазват от пенетрация.

Ниво на ефективност „1": наколенки, които могат да се използват на равни и равни повърхности на подове и осигуряват предпазване от пенетрация със сила най-малко (100 ± 5) N.

Ниво на ефективност „2": наколенки, които могат да се използват на равни и равни повърхности на подове и осигуряват предпазване от пенетрация със сила най-малко (250 ± 10) N.

Споменатите наколенки не са водоустойчиви.

Фактори, намаляващи ефективността на предпазването:

а) действие на огън и горещи повърхности, б) масло, гориво, разтворители, в) разяж.-дащи субстанции, г) износване не материала, д) използване не по предназначение, е) неправилна употреба.

Предупреждение: *Никой протектор не може да осигури пълна защита срещу порязвания и нарязвания.*

Предупреждение: *Проверявайте наколенките за поредни дрейки преди всяка употреба.*

Предупреждение: *Всякакви замърсявания, остаряване на протектора или неговата неправилна употреба могат да намалят ефективността на действието му.*

Предупреждение: *Наколенките, за които е знак CE, серен номер – завършва с буквите ZDI, размер, година на производство, ниво на ефективност на защитата.*

В процеса на оценяване на съвместимостта участва:

нотифицираща единица 2575: INTERTEK Italia S.p.A, Via Guido Miglioli 2/A20063 Cernusco sul Navigilo - Milano (MI), Italia

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, ПОЛША

CS NÁVOD NA POUŽÍVÁNÍ KOLENOVÝCH CHRÁNIČŮ MODEL 52300 (48002W-D)

Překlad originálního návodu

PŘED ZAHÁJENÍM POUŽÍVÁNÍ SE SEZNAMTE S TÍMTO NÁVODEM.

Návod uchovejte pro případné pozdější využití.

VÝSTRAHA! *Přečtěte si všechny výstrahy týkající se bezpečnosti a veškeré pokyny o bezpečném používání.*

Chrániče kolen pro práci vklečě jsou osobní ochranný prostředek, který patří do **II. kategorie**. Chrániče kolen jsou **typ 1** – chrániče, které nejsou součástí oděvu, upevňované na noze

Chrániče se vyrábějí v jediné univerzální velikosti, která umožňuje, aby je používali lidé s různou hmotností. Chrániče kolen splňuje požadavky: normy EN 14404:2004+A1:2010 a nařízení 2016/425. Internetové adrese, na níž je přístup k EU prohlášení o shodě: www.lahtipro.pl

Podle normy **EN 14404:2004+A1:2010** chrániče **model 52300 (48002W-D)** zajišťují Úroveň účinnosti **1**, což znamená, že:

Chrániče kolen jsou vhodné k použití na rovné i na nerovné ploše podlahy a zajišťují ochranu proti pronoknutí silou minimálně (100 ± 5) N.

Prohnutí vnitřní přední plochy chrániče: < 5 mm.

1

Tyto chrániče nejsou odolné proti nasáknutí vodou.

Faktory, které snižují fungovaní ochrany:

a) působení ohně nebo horkého podkladu, b) olej, palivo, rozpouštědla, c) žíraviny, d) stárnutí, e) využívání v nesouladu s určením, f) nesprávné používání.

Výstraha: *Žádný chránič nezajistí úplnou ochranu proti pronění a úrazu.*

Výstraha: *Před každým použitím zkontrolujte, zda nejsou chrániče kolen poškozeny.*

Výstraha: *Veškerá zašpinění, stárnutí chráničů nebo jejich nesprávné používání mohou nebezpečným způsobem snížit účinnost chrániče.*

Výstraha: *Chrániče nejsou zdravotní pomůckou a nejsou určeny k sportovním účelům.*

Ochrana kolen, kterou chrániče zajišťují, nevyřeší veškeré problémy spojené s tlakem na kolena a nepohodlím a i přes jejich používání se mohou na kolenou projevit dlouhodobé změny kůže. Vklečě je třeba vždy počítat s omezeným odsunem krve z dolních partií nohou. Neaktivní svaly lýtek znamenají snížení tlaku, který posunuje krev z žilách do horních částí nohy, a ohyb kolena zákonitě vede k stlačení podkolenných žil a k tvrdšímu odporu proti toku krve. Pokud ochranu kolena zajišťují chrániče, které drží na nohách pásky, může dojít k prohloubení potíží, jelikož se pásky podílejí na vzniku tlaku, který omezuje prodění krve v žilách.

POUŽÍVÁNÍ:

a) Chrániče slouží k ochraně kolen během prací, které vyžadují klečení.

b) Před použitím je třeba se ujistit, zda jsou chrániče kolen v souladu s normou EN 14404.

c) Je třeba zvážit, zda není možné použít chrániče kolen, které nejsou upevněny k noham páskami.

d) Pokud používáte pásky, neutahujte je příliš. Nste pásky upevněné tak volně, jak jen to je možné, aby jste zabránili skluznutí chráničů kolen.

e) Chrániče připzůsobte zapnutím upevňujících pásků kolem nohy ve výši kolen tak, aby jste si zajistili pohodlné klečení, a to pouze mírné, aby bylo možné chránič na noze trochu posunout, což zajistí udržení krevního oběhu v noze.

f) Přesvědčte se, že sa pásky při klákaniu neutahují.

g) Klečte v rovnej polohe, nesadajte si na paty.

h) Choďte, neostávajte na jednom mieste.

i) Neklečte v chráničích dlhšie, ako hodinu, bez toho, žeby ste vstali a prešli sa.

j) Po hodinovom klačaní sa poprechádzajte bez chráničov kolien najmenej 10 min.

k) Pokiaľ sa na Vašich kolenách alebo lýtkach pri práci v klaku objaví opuchnutie, kontaktujte lekára.

l) Je vylučené používanie chráničov kolien proti úderom a silnému treniu a na športovanie.

KONSTRUKCIA:

■ **Materiál**

a) mäkký vankúš, ktorý chráni proti nerovnostiam podkladu – Pena EVA

b) povlečenie z pružného materiálu – 600D polyester,

c) tvrdá vonkajšia miska – PVC.

POUŽITEĽNOSŤ: pred každým použitím si skontrolujte stupeň opotrebenia chráničov. V prípade, že zistíte trvalé znetvorenie aktívnych ochranných prvkov, mechanické poškodenie, predretie alebo poškodenie upevňujúcich pásiek, drobenie ochranného vankúša alebo upevňujúcich pásiek, je treba vymeniť výrobok na nový.

ČISTENIE, ÚDRŽBA: Z ZAKÁZANÉ používať rozpúšťadla alebo abrazívne čistiace prostriedky. V prípade akýchkoľvek mechanických poškodení, prasklín, predretia chránič prestáva byť vhodný na použitie. Opotrebený chránič likvidujte v súlade s platnými predpismi.

Čistite povrch na sucho mäkkou handrou alebo kefou, alebo umývajte vodou s mydlom. Neperte v práčke. Neperte ponorením. Po použitiu a očistení vysušte.

UCHOVÁVANIE A DOPRAVA: Na suchom, dobre vetranom mieste. Chráňte proti UV (slnečnému) žiareniu. Doprava vo fóliovom obale.

OZNAČENIE: Chrániče sú označené značkou CE, sériové číslo – ukončené písmeny ZDI, rozmer, mesiac / rok, úroveň účinnosti ochrany.

Vyhodnocení shody se zúčastňovala:

notifikovaná osoba č. 2575: INTERTEK Italia S.p.A, Via Guido Miglioli 2/A20063 Cernusco sul Navigilo - Milano (MI), Italia

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLSKO

SK NÁVOD NA POUŽÍVANIE KOLENOVÝCH CHRÁNIČOV MODEL 52300 (48002W-D)

Preklad pôvodného návodu

PRED ZAHÁJENÍM POUŽÍVANIA SA ZOZNÁMTE S TÝMTO NÁVODOM.

Návod uchovajte pre prípadné neskoršie využitie.

VÝSTRAHA! *Prečítajte si všetky výstrahy týkajúce sa bezpečnosti a všetky pokyny o bezpečnom používaní.*

Chrániče kolien pre prácu v pokláku sú osobný ochranný prostriedok, ktorý patrí do **II. kategórie**. Chrániče kolien sú **typ 1** – chrániče, ktoré nie sú súčasťou odevu, upevňované na nohe

Chrániče sa vyrábejú v jednej univerzálnej veľkosti, ktorá umožňuje, aby ich používali osoby s rôznou hmotnosťou. Chrániče kolien spĺňajú požiadavky: normy EN 14404:2004+A1:2010 a Nariadenie 2016/425. Internetovej adrese, na ktorej je prístup k EU vyhlásenie o shode: www.lahtipro.pl

Podľa normy **EN 14404:2004+A1:2010** chrániče **model 52300 (48002W-D)** zaisťujú Úroveň účinnosti **1**, čo znamená, že:

Chrániče kolien sú vhodné na použitie na rovných aj na nerovných plochách podlahy a zaisťujú ochranu proti prenikaniu silou minimálne (100 ± 5) N.

Prehnutie vnútornej prednej plochy chrániča: < 5 mm

1

Výber chráničov:

Podľa **EN 14404:2004+A1:2010.**

Úroveň účinnosti „0": Chrániče kolien vhodné iba na používanie na rovnej ploche podlahy, ktoré nestanovia žiadnu ochranu proti prenikaniu.

Úroveň účinnosti „1": Chrániče kolien vhodné na používanie na rovných aj na nerovných podlahách, zaručujúce ochranu proti prenikaniu silou minimálne (100 ± 5) N.

Úroveň účinnosti „2": Chrániče kolien vhodné na používanie na rovných i nerovných podlahách, zaručujúce ochranu proti prenikaniu silou minimálne (250 ± 10) N.

Tieto chrániče nie sú odolné proti nasiaknutí vodou.

Faktory, ktoré znižujú fungovanie ochrany: a) pôsobenie ohňa alebo horkého podkladu, b) olej, palivo, rozpúšťadla, c) žieraviny, d) starnutie, e) využívanie v nesúlade s určením, f) nesprávna používanie.

Výstraha: *Žiadny chránič nezaistí úplnu ochranu proti poraneniu a úrazu.*

Výstraha: *Pred každým použitím skontrolujte, či chrániče kolien nie sú poškodené.*

Výstraha: *Akékoľvek zašpin